

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1984-1985

29 APRIL 1985

140ste Boek van het Rekenhof

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN ⁽¹⁾
UITGEBRACHT DOOR DE HEER M. OLIVIER

DAMES EN HEREN,

De Subcommissie van de Commissie voor de Financiën ⁽²⁾ heeft, onder het voorzitterschap van de heer Verhaegen, vier vergaderingen gewijd aan het onderzoek van het 140ste Boek van het Rekenhof. De voorzitter en twee raadsheren van het Rekenhof namen eveneens deel aan deze vergaderingen.

Uw rapporteur heeft dan op dinsdag 23 april 1985, namens de Subcommissie, verslag uitgebracht aan de Commissie voor de Financiën, die zich op haar beurt heeft aangesloten bij de opmerkingen van de Subcommissie.

∴

Er dient vooraf op gewezen te worden dat de door de Subcommissie besproken opmerkingen slechts een zeer beperkt gedeelte vertegenwoordigen van de in dit 140ste Boek behandelde materie en dat dit Boek op zijn beurt slechts een uiteenzetting bevat van de belangrijkste vaststellingen en opmerkingen naar aanleiding van de uitgevoerde controles of van de betwistingen die dienaangaande met de betrokken ministers zijn gerezen.

Vooraleer over te gaan tot een nader onderzoek van enkele belangrijke opmerkingen van het 140ste Boek heeft de Subcommissie van gedachten gewisseld in verband met de omschrijving van haar opdracht t.a.v. de jaarlijkse boeken van opmerkingen van het Rekenhof. Zij kwam tot volgende besluiten :

1° de Subcommissie is van informele aard : zij moet niet zozeer optreden als een politieke commissie, maar wel als een overlegor-

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer d'Alcantara.

A. — Leden : de heren d'Alcantara, Diegenant, Dupré, J. Michel, Van den Brande, Verhaegen, Wauthy. — Burgeon, Coëme, M. Colla, Defosset, Mevr. Detiège, de heren Y. Harmegnies, Van der Biest, Willockx. — Bril, Denys, Henrion, Petitjean, Sprockeels, Verhofstadt. — Desaeyere, Schiltz.

B. — Plaatsvervangers : de heren Coppeters, Mevr. Demeester-De Meyer, de heren Deneir, le Hardy de Beaulieu, Lestienne, M. Olivier, Mevr. Smet — de heren Van Rompaey. — Anselme, Biefnot, Busquin, Hancké, M. Harmegnies, Leclercq, Mathot, Tobback, Van den Bossche. — Cortois, Henrotin, Horlait, Kubla, Poswick, Van de Velde, Verberckmoes. — Desseyn, Meyntjens, F. Vansteenkiste.

⁽²⁾ Samenstelling van de Subcommissie :

Voorzitter : de heer Verhaegen.

A. — Vaste leden : de heren Dupré, Verhaegen, Wauthy. — Burgeon, Collart, Willockx. — Poswick, Sprockeels. — F. Vansteenkiste.

B. — Plaatsvervangers : de heren Franck, le Hardy de Beaulieu, J. Michel, M. Olivier. — Coëme, M. Colla, Mevr. Detiège, de heren M. Harmegnies. — Bril, Denys, Petitjean, N., N.

Chambre des Représentants

SESSION 1984-1985

29 AVRIL 1985

140^e Cahier de la Cour des comptes

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES FINANCES ⁽¹⁾
PAR M. M. OLIVIER

MESDAMES, MESSIEURS,

La Sous-commission de la Commission des Finances ⁽²⁾, présidée par M. Verhaegen, a consacré quatre réunions à l'examen du 140^e Cahier de la Cour des comptes. Le président et deux conseillers de la Cour des comptes ont également participé à ces réunions.

Le mardi 23 avril 1985, votre rapporteur a fait rapport, au nom de la Sous-commission, à la Commission des Finances, qui s'est ralliée à son tour aux observations de la Sous-commission.

∴

Il convient de souligner que les observations examinées par la Sous-Commission ne représentent qu'une partie très limitée de la matière traitée dans ce 140^e Cahier et que celui-ci se borne à exposer les constatations et les observations les plus importantes faites à l'occasion des contrôles exécutés ou des contestations qui ont opposé la Cour et les ministres concernés à ce propos.

Avant de procéder à un examen plus approfondi de quelques observations importantes du 140^e Cahier, la Sous-commission a procédé à un échange de vues sur la teneur de la mission qu'elle a à remplir en ce qui concerne les Cahiers annuels d'observations de la Cour des comptes. Elle est arrivée aux conclusions suivantes :

1° la Sous-commission a un caractère informel : elle ne doit pas tellement intervenir en tant que commission politique, mais plu-

⁽¹⁾ Composition de la Commission :

Président : M. d'Alcantara.

A. — Membres : MM. d'Alcantara, Diegenant, Dupré, J. Michel, Van den Brande, Verhaegen, Wauthy. — Burgeon, Coëme, M. Colla, Defosset, M^{me} Detiège, MM. Y. Harmegnies, Van der Biest, Willockx. — Bril, Denys, Henrion, Petitjean, Sprockeels, Verhofstadt. — Desaeyere, Schiltz.

B. — Suppléants : MM. Coppeters, M^{me} Demeester-De Meyer, MM. Deneir, le Hardy de Beaulieu, Lestienne, M. Olivier, M^{me} Smet, MM. Van Rompaey. — MM. Anselme, Biefnot, Busquin, Hancké, M. Harmegnies, Leclercq, Mathot, Tobback, Van den Bossche. — Cortois, Henrotin, Horlait, Kubla, Poswick, Van de Velde, Verberckmoes. — Desseyn, Meyntjens, F. Vansteenkiste.

⁽²⁾ Composition de la Sous-Commission :

Président : M. Verhaegen.

A. — Membres effectifs : MM. Dupré, Verhaegen, Wauthy. — Burgeon, Collart, Willockx. — Poswick, Sprockeels. — F. Vansteenkiste.

B. — Membres suppléants : MM. Franck, le Hardy de Beaulieu, J. Michel, M. Olivier. — Coëme, M. Colla, M^{me} Detiège, MM. M. Harmegnies. — Bril, Denys, Petitjean, N., N.

gaan dat kennis neemt van en een onderzoek wijdt aan de door het Rekenhof verstrekte informatie;

2° de finaliteit van de werking van de Subcommissie bestaat erin een oplossing te zoeken voor de opgeworpen kwesties en een stimulans te geven aan de herwaardering van de wetgevende controle en van de taken van het Rekenhof; die werking moet uitmonden in een parlementair verslag ten dienste van de Commissie voor de Financien;

3° de selectiviteit van de te onderzoeken kwesties: deze moeten beperkt blijven in aantal, volgens hun financiële weerslag en voor zaken waarvoor de wetgeving ondoelmatig, onafdoende, overbodig of slecht is of wanneer zij distorties, discriminatie of ongerechtvaardigde toestanden veroorzaakt;

4° de algemeenheid van het onderzoeksrecht: alle opmerkingen van het Rekenhof komen, in principe, in aanmerking voor onderzoek: het Boek van opmerkingen, de bijzondere mededelingen, de uiteenzettingen naar aanleiding van toepassingsgevallen van artikel 14 (organieke wet 29 oktober 1846) en van verkeerde toepassingen van artikel 24 (wet van 28 juni 1963 op de Rijkscomptabiliteit); ook elke zaak die door een lid van de subcommissie kan opgeworpen worden;

5° de bestendige opdracht van de Subcommissie: er moet een doorlopend onderzoek worden tot stand gebracht door een samenwerking Parlement-Rekenhof; daarbij moeten eventueel betrokken worden: de minister van begroting, als band met de Regering, en, indien de commissie het nodig acht, de betrokken minister; indien zulks nuttig lijkt kan eventueel een doorzending van de zaak naar de bevoegde kamercommissie worden overwogen; alleszins zal de Subcommissie, ten aanzien van elk geval afzonderlijk, oordelen welke vorm van onderzoek en welke middelen best kunnen aangewend worden.

..

De aandacht van de Subcommissie werd eveneens gevestigd op de bijzondere aard en de kenmerken van de onderscheiden taken van het Rekenhof naar gelang die behoren tot de administratieve, de jurisdictionele en de informatieopdracht van zijn college.

Ook werd het bijzonder belang onderstreept van de in behandeling zijnde herziening van artikel 116 van de Grondwet dat de inrichting en de opdrachten van het Rekenhof vastlegt.

Die herziening van een sinds 1836 ongewijzigde grondwettelijk is vooral ingegeven, eensdeels, omwille van de gewijzigde staatsstructuur ingevolge de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en, anderdeels, met het doel de bevoegdheden van het Rekenhof duidelijker te formuleren ten aanzien van de sedert 1830 ingetreden wijzigingen van het overheidsbeheer.

Na de wijziging van artikel 116 zullen logischerwijze de wet tot oprichting van het Rekenhof en de wetgeving op de Rijkscomptabiliteit moeten aangepast worden, rekening houdend met de nieuwe staatsstructuur en de huidige wijzen van overheidsbeheer.

Ten slotte wordt gewezen op de vele bindingen van het Rekenhof met de Kamer van Volksvertegenwoordigers die er als het ware een emanatie en een collaterale afdeling van maken: benoeming van de leden van het Rekenhof door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, goedkeuring van zijn ordereglement door de Kamer, de commissie *ad hoc* in geval van cassatieverbreking van zijn arresten, de voorlegging van zijn boek van opmerkingen, de voorlegging van de algemene rekening van de Staat, de uiteenzettingen in verband met toepassingsgevallen van artikel 14 van zijn oprichtingswet en van artikel 24 van de wet op de rijkscomptabiliteit, de bijzondere mededelingen, het onderzoek van de begrotingsontwerpen en de begrotingsanalyses, het toezicht op de weddevaststelling van het personeel van het Rekenhof.

tôt comme un organe de concertation prenant connaissance des informations fournies par la Cour des comptes et y consacrant un examen;

2° la finalité des travaux de la Sous-commission consiste à trouver une solution aux problèmes soulevés et à contribuer à la revalorisation du contrôle législatif et des tâches de la Cour des comptes. Ces travaux doivent trouver leur concrétisation dans un rapport parlementaire destiné à la Commission des Finances;

3° la sélectivité des questions à examiner: ces questions, dont le nombre doit rester limité, doivent être examinées en fonction de leur incidence financière et dans des matières où la législation est inefficace, insuffisante, superflue ou boiteuse ou lorsqu'elle engendre des distortions, des discriminations ou des situations inéquitables;

4° le caractère général du droit d'examen: en principe, toutes les observations de la Cour des comptes entrent en ligne de compte pour un examen: le Cahier d'observations, les communications particulières, les exposés faits au sujet de cas d'application de l'article 14 (loi organique du 28 octobre 1846) et d'applications erronées de l'article 24 (loi du 28 juin 1963 sur la comptabilité de l'Etat), ainsi que toutes questions susceptibles d'être abordées par un membre de la Sous-commission;

5° la mission permanente de la Sous-commission: il y a lieu de mettre en place un système d'examen permanent dans le cadre d'une collaboration entre le Parlement et la Cour des comptes; devront éventuellement être associés à ce processus: le Ministre du Budget, pour assurer le lien avec le Gouvernement, et, si la commission le juge nécessaire, le Ministre concerné; si cela paraît utile, on pourra éventuellement envisager de transmettre le dossier à la commission compétente de la Chambre; de toute manière, la Sous-commission appréciera, dans chaque cas d'espèce, pour quel type d'examen il faudra opter et quels moyens il conviendra de mettre en œuvre.

..

L'attention de la Sous-commission a également été attirée sur la nature particulière et les caractéristiques des différentes tâches de la Cour des comptes, selon que celles-ci relèvent de la mission administrative, juridictionnelle ou d'information de son collège.

L'accent a également été mis sur l'importance toute particulière de la révision en cours de l'article 116 de la Constitution, qui règle l'organisation et les missions de la Cour des comptes.

Cette révision d'un texte de la Constitution resté inchangé depuis 1836 est principalement inspirée, d'une part, par la nécessité d'adapter cet article aux structures modifiées de l'Etat qui sont la résultante de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, et, d'autre part, par le souci de définir plus clairement les attributions de la Cour des comptes eu égard aux modifications de la gestion des deniers publics, intervenues depuis 1830.

Une fois que l'article 116 aura été modifié, il faudra logiquement adapter la loi organique de la Cour des comptes ainsi que la législation sur la comptabilité de l'Etat, compte tenu des nouvelles structures de l'Etat et des méthodes de gestion actuelles des finances publiques.

Enfin, il convient de mettre l'accent sur les nombreux liens qui existent entre la Cour des comptes et la Chambre des représentants, qui en font, en quelque sorte, une émanation et une section collatérale: nomination des membres de la Cour des comptes par la Chambre des représentants, approbation de son règlement d'ordre intérieur par la Chambre, recours à la commission *ad hoc* en cas de cassation de ses arrêts par la Cour de cassation, transmission de son Cahier d'observations, transmission du compte général de l'Etat, exposés concernant les cas d'application de l'article 14 de sa loi organique et de l'article 24 de la loi sur la comptabilité de l'Etat, communications particulières, examen des projets de budget et analyses budgétaires, contrôle de la fixation des traitements du personnel de la Cour des comptes.

Ten aanzien van die bindingen komt de Subcommissie tot de volgende vaststellingen :

- de kennis en het inzicht van het Parlement aangaande de taken van het Rekenhof kunnen in vele opzichten verbeterd worden;
- de contacten tussen de Kamer van Volksvertegenwoordigers en het Rekenhof zouden op bestendige wijze moeten geschieden;
- de Subcommissie zou bestendig moeten belast worden met het onderzoek van de informatie die het Rekenhof aan de Kamer verzendt;
- maatregelen zijn nodig om het verzenden van die informatie (bv. de algemene rekening van de Staat) te bespoedigen.

Onderzoek van enkele belangrijke opmerkingen van het 140ste Boek

1. *Financiële steunverlening aan ondernemingen en economische sectoren. — Aanwending van de kredieten van het Fonds voor economische expansie en regionale reconversie, het Nationaal Solidariteitsfonds en het Fonds voor industriële vernieuwing, blz. 195.*

Een lid van het Rekenhof brengt de oogmerken in herinnering van de wetgeving op de economische expansie en zet in dit verband de geschilpunten uiteen die sedert meer dan 15 jaar gerezen zijn tussen het Rekenhof en de verschillende Ministers en Staatssecretarissen voor Economie.

Het Rekenhof heeft vastgesteld dat steeds meer economische hulp wordt toegekend aan ondernemingen en dit zonder enige wettelijke grondslag.

Om een einde te maken aan de opmerkingen van het Rekenhof heeft de Regering vanaf 1972 een begrotingsbepaling in de begroting van Economische Zaken ingelast om de aanwending van het Expansiefonds « tot al wat dienen kan » mogelijk te maken.

Het Rekenhof heeft er destijds op gewezen dat die begrotingsbepaling een afwijking was op de normatieve wetgeving en dat zij derhalve niet mocht opgenomen worden in een begrotingswet. Het heeft in het begin niettemin geen opmerkingen gemaakt voor de economische hulp die op grond van die begrotingsruiter wordt toegekend.

Die kwestie werd besproken in de Subcommissie voor de Financiën van de Kamer van Volksvertegenwoordigers die in vergadering van 4 februari 1975 oordeelde dat het nodig was meer precieze criteria vast te stellen voor de toepassing van de begrotingsbepaling.

Die wens verkreeg geen concrete uitvoering. De Ministers deden steeds meer een beroep op het Fonds voor Economische Expansie met het oog op de oprichting van sociale fondsen ten voordele van arbeiders die ontslagen werden ingevolge sluiting van ondernemingen.

Het Rekenhof heeft de Minister doen opmerken dat uitgaven van sociale aard niet op de kredieten van de economische expansie mogen aangerekend worden bij ontstentenis van elke band met het behoud of de herneming van economische bedrijvigheid; dit is trouwens nooit het geval voor een definitief gesloten onderneming.

De Minister heeft daarop geantwoord dat de sociale fondsen tot doel hebben een sociaal klimaat in stand te houden dat onmisbaar is voor de economische activiteit, maar hij beloofde tevens de aanwending van het beroep op sociale fondsen op te geven.

Hoewel hun aantal verminderd is, worden nog steeds uitgaven van die aard aan het visum van het Rekenhof voorgelegd.

Het Rekenhof heeft anderdeels kritiek uitgebracht op de procedure voor de vereffening van de vergoedingen aan de begunstigde arbeiders van de sociale fondsen.

Compte tenu de ces liens, la Sous-commission fait les constatations suivantes :

- il est possible d'améliorer, à de nombreux égards, la connaissance et la compréhension par le Parlement des tâches de la Cour des comptes;
- les contacts entre la Chambre des représentants et la Cour des comptes devraient devenir permanents;
- la Sous-commission devrait être chargée en permanence d'examiner les informations transmises par la Cour à la Chambre;
- il est nécessaire de prendre des mesures pour accélérer la transmission de ces informations (p. ex. le compte général de l'Etat).

Examen de quelques observations importantes du 140^e Cahier

1. *Aide financière aux entreprises et secteurs économiques. — Utilisation des crédits du Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale, du Fonds national de solidarité et du Fonds de rénovation industrielle, p. 195.*

Un membre de la Cour des comptes rappelle les objectifs de la législation sur l'expansion économique et expose dans cet ordre d'idées les controverses surgies depuis plus de quinze ans entre la Cour des comptes et les différents Ministres et Secrétaires d'Etat responsables de l'économie.

La Cour des comptes a constaté qu'un volume croissant d'aides économiques est accordé à des entreprises, et ce, sans le moindre fondement légal.

Pour mettre un terme aux observations de la Cour des comptes, le Gouvernement a inséré, à partir de 1972, une adjonction budgétaire dans le budget des Affaires économiques pour rendre possible l'affectation du Fonds d'Expansion « à toutes fins utiles ».

La Cour des comptes a souligné, à l'époque, que cette adjonction budgétaire constituait une dérogation à la législation normative et qu'elle ne pouvait dès lors être insérée dans une loi budgétaire. Elle n'a toutefois pas formulé d'observations au début au sujet de l'aide économique octroyée sur la base de ce cavalier budgétaire.

Ce problème a été examiné par la Sous-commission des Finances de la Chambre des représentants, qui a estimé, lors de sa réunion du 4 février 1975, qu'il était nécessaire de définir des critères plus précis pour l'application de l'adjonction budgétaire.

Ce souhait ne se concrétisa cependant pas dans les faits. Les Ministres firent de plus en plus appel au Fonds d'Expansion économique pour créer des fonds sociaux au profit des travailleurs licenciés par suite de la fermeture d'entreprises.

La Cour des comptes a fait observer au Ministre que des dépenses à caractère social ne peuvent être imputées sur les crédits de l'expansion économique en l'absence de tout lien avec le maintien ou la reprise d'une activité économique; cela n'est d'ailleurs jamais le cas pour une entreprise fermée à titre définitif.

Le Ministre a répondu que les fonds sociaux ont pour but de maintenir un climat social indispensable au déploiement de l'activité économique, mais il a promis par la même occasion de renoncer à faire appel à ces fonds.

Bien que leur nombre ait diminué, des dépenses de cette nature continuent encore d'être soumises au visa de la Cour des comptes.

Par ailleurs, celle-ci a critiqué la procédure de liquidation des indemnités payées aux travailleurs bénéficiaires des fonds sociaux.

Door de vakbonden werden immers verenigingen zonder winstoogmerk opgericht voor de uitbetaling van de vergoedingen. Daartoe worden sommen aangerekend op het Fonds voor economische Expansie en ter beschikking gesteld van die verenigingen op basis van de voorziene uitgaven.

Een ander geschil met de opeenvolgende Ministers van Economische Zaken bleef zonder oplossing in verband met de toepassing van artikel 75 van de wet van 5 augustus 1978 dat de voorwaarden vaststelt voor het verlenen van hulp aan ondernemingen in moeilijkheden.

De onenigheid betrof onder meer de waarborgen die van de ondernemingen moeten geëist worden, de duur van de hulp en de verplichte minderheidsparticipatie van de Staat.

Om te ontsnappen aan de beperkingen opgelegd door artikel 75, namen de Ministers hun toevlucht tot de begrotingsbepaling om de hulp ten voordele van ondernemingen in moeilijkheden te rechtvaardigen.

Het Rekenhof heeft daartegen gereageerd en het oordeelde dat het steeds het gebruik van de overheidsgelden moet kunnen nagaan rekening houdend met de bijzondere voorwaarden van de wet van 5 augustus 1978.

Die taak wordt bemoeilijkt omdat er geen bepaling van het begrip « ondernemingen in moeilijkheden » gegeven werd.

Het Rekenhof oordeelde dat zijn appreciatie mocht gegrond worden op objectieve criteria (balansonderzoek, toepassing van ratio's).

Ook de techniek van de prefinanciering heeft aanleiding gegeven tot geschillen.

De Ministers doen immers steeds meer een beroep op de prefinanciering door bemiddeling van kredietinstellingen om economische hulp aan ondernemingen in moeilijkheden te verlenen.

Het Rekenhof heeft die handelwijze streng veroordeeld omdat zij het onderzoek van de wettelijkheid en van de regelmatigheid van de uitgave volledig uitsluit op het ogenblik dat de verrichting werkelijk door de Minister beslist wordt.

Daarbij worden de begrotingen van de volgende jaren bezwaard met hoge interesten, waardoor het beschikbaar bedrag voor economische hulp wordt verminderd.

Ten slotte dient nog vermeld te worden dat de opeenvolgende regeringen eveneens hulp hebben willen verlenen aan ondernemingen in moeilijkheden door bemiddeling van het Fonds voor Industriële Vernieuwing dat opgericht werd bij koninklijk besluit nr. 31 van 15 december 1978.

Op grond van hetzelfde principe als dit welke geldt voor de hulp die verleend wordt op basis van de begrotingsbepaling heeft het Rekenhof kritiek uitgebracht op het verlenen van hulp door het Fonds voor Industriële Vernieuwing aan ondernemingen in moeilijkheden die niet voldoen aan de voorwaarden gesteld in de bepalingen van artikel 75 van de wet van 5 augustus 1978.

Die opdracht van het fonds mag immers slechts uitsluitend uitgevoerd worden met het oog op de industriële reconversie en vernieuwing.

Na een uitvoerige gedachtenwisseling komt de Subcommissie tot de volgende besluiten :

a) Het onderzoek van de mededelingen van het Rekenhof aan het Parlement is ongetwijfeld nuttig. Het is nochtans ontoereikend om een volledig inzicht te krijgen inzake de problematiek betreffende de uitgaven voor economische expansie. Er bestaan immers talrijke middelen om uitgaven zonder wettige grondslag te verrichten of om de budgettaire doorzichtigheid te omzeilen.

b) Objectieve criteria zouden moeten vastgesteld worden voor de toekenning van hulp inzake economische expansie waarbij tegelijkertijd het appreciatie recht van de Minister zou worden gevrijwaard om te oordelen over de opportuniteit van die hulp.

Les syndicats ont en effet mis sur pied des associations sans but lucratif pour le paiement de ces indemnités. A cette fin, des sommes sont imputées sur le Fonds d'Expansion économique et mises à la disposition de ces associations en fonction de dépenses prévues.

Un autre litige qui a opposé la Cour aux Ministres successifs des Affaires économiques est resté sans solution : il concernait l'application de l'article 75 de la loi du 5 août 1978 qui fixe les conditions d'octroi d'aides aux entreprises en difficulté.

Il y avait notamment désaccord sur les garanties à exiger des entreprises, la durée de l'aide et la participation minoritaire obligatoire de l'Etat.

Pour échapper aux restrictions imposées par l'article 75, les Ministres ont eu recours à l'adjonction budgétaire pour justifier l'aide accordée aux entreprises en difficulté.

La Cour des comptes a réagi contre cette pratique en jugeant qu'elle devait toujours pouvoir vérifier l'utilisation faite des deniers publics, compte tenu des conditions particulières figurant dans la loi du 5 août 1978.

Cette tâche est rendue difficile par le fait qu'il n'existe aucune disposition donnant une définition de la notion d'« entreprise en difficulté ».

La Cour des comptes a estimé que son appréciation pouvait se fonder sur des critères objectifs (examen du bilan, application de ratios).

La technique du préfinancement a, elle aussi, donné lieu à des controverses.

En effet, les Ministres ont de plus en plus recours au préfinancement par le truchement d'organismes de crédits pour accorder une aide économique aux entreprises en difficulté.

La Cour des comptes a sévèrement critiqué cette manière d'agir, parce qu'elle exclut entièrement l'examen de la légalité et de la régularité de la dépense dès l'instant où l'opération est réellement décidée par le Ministre.

De plus, cette pratique a pour effet d'obérer les budgets des années suivantes de lourdes charges d'intérêt et de diminuer corollairement le montant disponible pour l'aide économique.

Enfin, il faut encore signaler que les gouvernements successifs ont également voulu allouer des aides aux entreprises en difficulté par le truchement du Fonds de Rénovation industrielle créé par l'arrêté royal n° 31 du 15 décembre 1978.

Se fondant sur le même principe que celui invoqué en relation avec l'aide accordée sur la base de l'adjonction budgétaire la Cour des comptes a émis des critiques au sujet de l'octroi d'une aide par le Fonds de rénovation industrielle à des entreprises en difficulté qui ne remplissent pas les conditions prévues à l'article 75 de la loi du 5 août 1978.

Cette mission du fonds ne peut en effet être exécutée que dans l'optique exclusive de la reconversion et de la rénovation industrielles.

Après un échange de vues approfondi, la Sous-commission en est arrivée aux conclusions suivantes :

a) L'examen des communications transmises par la Cour des comptes au Parlement est assurément utile. Il ne suffit toutefois pas pour comprendre entièrement les problèmes relatifs aux dépenses d'expansion économique. Il existe en effet de nombreux moyens de faire des dépenses sans fondement légal ou d'éluder le principe de la transparence budgétaire.

b) Il faudrait fixer des critères objectifs qui président à l'octroi des aides à l'expansion économique et qui permettent en même temps de préserver le droit d'appréciation du Ministre qui doit pouvoir se prononcer sur l'opportunité de ces aides.

c) Vooral de ontoereikende begrotingskredieten zetten de Minister ertoe aan andere financieringsbronnen te zoeken.

d) De ingewikkelde procedures inzake Rijkscomptabiliteit en de ondoorzichtigheid van de algemene rekening van de Staat verhinderen een onmiddellijke opsporing van onwettige ministeriële beslissingen.

e) De nodige maatregelen moeten genomen worden om de controle van het Rekenhof zoveel als mogelijk te actualiseren en een tijdige informatie van de Wetgevende Kamers mogelijk te maken.

f) De controle van het Rekenhof moet uitgevoerd worden op alle instellingen die optreden voor het verlenen van hulp inzake economische expansie.

2. *Beslissingen van de Ministerraad waarbij machtiging wordt verleend tot nieuwe uitgaven of tot uitgaven boven de begrotingskredieten (blz. 41).*

Een lid van het Rekenhof omschrijft de draagwijdte en de doelstellingen van artikel 24 van de wet van 28 juni 1963 ⁽¹⁾. Hij legt daarbij de nadruk op de toepassingsvoorwaarden die vereisen dat het moet gaan om dringende gevallen, veroorzaakt door uitzonderlijke of onvoorziene omstandigheden. Het is slechts in die gevallen dat de uitvoerende macht mag optreden in de plaats van de begrotingswetgever om, bij gemotiveerde beslissing, machtiging te verlenen tot het vastleggen, het ordonnanceren en het betalen van uitgaven boven of bij onstentenis van begrotingskredieten.

Het gaat ontegensprekelijk om een nuttige wetsbepaling voor zover zij niet misbruikt wordt.

Om sommige misbruiken te voorkomen heeft de wetgever zelfs een lid bijgevoegd (wet van 22 december 1977) krachtens hetwelk de uitgaven, waartoe machtiging werd verleend, op gezette tijden het voorwerp moeten zijn van een wetsontwerp dat ertoe strekt de nodige kredieten te openen.

Na vijf jaar was die bepaling dode letter gebleven.

Het Rekenhof heeft derhalve bij brief van 12 januari 1983 de aandacht van de Eerste Minister erop gevestigd dat de beslissingen waarbij machtiging wordt verleend tot nieuwe uitgaven of tot uitgaven boven de begrotingskredieten, vaak gebrekkig gemotiveerd worden, zodat het genoodzaakt is bijkomende inlichtingen te vragen die vaak niet, of pas zeer laat, worden verstrekt en dat het zodoende veelal niet in staat is zijn opdracht naar behoren te vervullen.

Het deelde eveneens mede dat het Parlement onmiddellijk zal worden ingelicht telkens wanneer wordt vastgesteld dat voor de

c) C'est principalement l'insuffisance des crédits budgétaires qui incite le Ministre à rechercher d'autres sources de financement.

d) La complexité des procédures appliquées dans le cadre de la comptabilité de l'Etat et le manque de transparence du compte général de l'Etat empêchent de découvrir immédiatement les décisions ministérielles illicites.

e) Il faut prendre les mesures requises pour actualiser autant que possible le contrôle de la Cour des comptes et lui permettre de transmettre l'information à temps aux Chambres législatives.

f) La Cour des comptes doit exercer son contrôle sur tous les organismes qui interviennent dans l'octroi d'aides en matière d'expansion économique.

2. *Délibérations du Conseil des Ministres autorisant de nouvelles dépenses ou des dépenses au-delà des crédits budgétaires (p. 41).*

Un membre de la Cour des comptes précise la portée et les objectifs de l'article 24 de la loi du 28 juin 1963 ⁽¹⁾. A ce propos, il met l'accent sur les conditions d'application qui exigent qu'il s'agisse de cas d'urgence amenés par des circonstances exceptionnelles ou imprévues. Ce n'est que dans ces cas que le pouvoir exécutif peut agir en lieu et place du législateur budgétaire pour autoriser, par délibération motivée, l'engagement, l'ordonnement et le paiement des dépenses au-delà des limites budgétaires ou, en l'absence de crédits, à concurrence du montant fixé par la délibération.

Cette disposition légale est incontestablement utile, pour autant que l'on n'en fasse pas un usage abusif.

Pour éviter certains abus, le législateur a même ajouté un alinéa (loi du 22 décembre 1977) en vertu duquel les dépenses autorisées par la délibération doivent faire périodiquement l'objet d'un projet de loi tendant à ouvrir les crédits nécessaires.

Cinq ans après, cette disposition était toujours restée lettre morte.

En conséquence, la Cour des comptes a, par lettre du 12 janvier 1983, attiré l'attention du Premier Ministre sur le fait que les délibérations autorisant de nouvelles dépenses ou des dépenses au-delà des crédits budgétaires étaient souvent insuffisamment motivées, si bien qu'elle se voyait contrainte de demander un supplément d'information qui n'était souvent pas fourni ou ne l'était que très tardivement, et que, de ce fait, elle n'était généralement pas en mesure de remplir convenablement sa mission.

Elle a également communiqué que le Parlement sera informé immédiatement chaque fois qu'elle constatera qu'un projet de loi

⁽¹⁾ Artikel 24 van de wet van 28 juni 1963, aangevuld bij artikel 181 van de wet van 22 december 1977, luidt als volgt:.

« In dringende gevallen, veroorzaakt door uitzonderlijke of onvoorziene omstandigheden, kan de Ministerraad, bij gemotiveerde beraadslaging, machtiging verlenen tot het vastleggen, het ordonnanceren en het betalen van uitgaven boven de begrotingskredieten of, bij onstentenis van kredieten, ten belope van het door de beraadslaging vastgesteld bedrag. De beraadslaging van de Ministerraad kan betrekking hebben op een machtiging die ertoe strekt het budgettaire vastleggingskrediet te verhogen zonder wijziging van het ordonnanceringskrediet, op een machtiging strekkende tot verhoging van het ordonnanceringskrediet zonder wijziging van het vastleggingskrediet of op een vastleggingsmachtiging verleend in de beschikking van de begrotingswet. De controleur der vastleggingen viseert de uitgavenvastleggingen en -ordonnanceringen die de beraadslaging toestaat.

» De tekst van de beraadslaging wordt onmiddellijk aan de Wetgevende Kamers en aan het Rekenhof medegedeeld doet dit laatste onverwijld zijn opmerkingen aan de Wetgevende Kamers geworden.

» De uitgaven, waartoe bij de beraadslaging machtiging verleend werd, maken op gezette tijden het voorwerp uit van een wetsontwerp dat ertoe strekt de nodige kredieten te openen. Nochtans, indien de uitgaven een door de Koning vastgesteld bedrag of verhouding overtreffen wordt het wetsontwerp zonder verwijl ingediend. »

⁽¹⁾ L'article 24, complété par l'article 181 de la loi du 22 décembre 1977, est libellé comme suit:.

« Dans les cas d'urgence amenés par des circonstances exceptionnelles ou imprévues, le Conseil des Ministres peut, par délibération motivée, autoriser l'engagement, l'ordonnement et le paiement des dépenses au-delà de la limite des crédits budgétaires ou, en l'absence de crédits, à concurrence du montant fixé par la délibération. La délibération du Conseil peut porter sur une autorisation tendant à augmenter le crédit budgétaire d'engagement sans modification du crédit d'ordonnement, sur une autorisation tendant à augmenter le crédit d'ordonnement sans modification du crédit d'engagement, ou sur une autorisation d'engagement donnée dans le dispositif de la loi budgétaire. Le contrôleur des engagements vise les engagements et les ordonnancements de dépenses autorisés par la délibération.

» Le texte des délibérations est immédiatement communiqué aux Chambres législatives et à la Cour des comptes. Cette dernière fait, éventuellement, parvenir sans délai ses observations aux Chambres législatives.

» Les dépenses autorisées par la délibération font périodiquement l'objet d'un projet de loi tendant à ouvrir les crédits nécessaires. Toutefois, lorsque les dépenses dépassent un montant ou une proportion fixés par le Roi, le projet est déposé sans retard. »

uitgaven waartoe bij de beslissing machtiging werd verleend, niet onverwijld een wetsontwerp wordt ingediend, om de voor die uitgaven nodige kredieten te openen.

Met dienstbrief van 1 december 1983 heeft de Eerste Minister aan het Rekenhof geantwoord dat het geenszins de bedoeling van de Regering was om van de bestaande regeling af te zien en dat een circulaire in de passende maatregelen zou voorzien om de geldende wets- en reglementsbepalingen te doen naleven.

In bijlage van zijn dienstbrief van 26 januari 1984 heeft de Eerste Minister de tekst medegedeeld van een circulaire van 24 januari 1984, uitgaande van zijn diensten en van het bestuur van Begroting en Controle der uitgaven, inzake de toepassing van artikel 24 van de wet van 28 juni 1963, zoals gewijzigd bij artikel 181 van de wet van 22 december 1977 betreffende de begrotingsvoorstellen 1977-1978.

Naar luid van die circulaire moeten voortaan in de aanhef van elk ontwerp van begrotingsbeslissing, bij wijze van overwegingen, de feitelijke omstandigheden uiteengezet worden waaruit, ten behoeve van de Wetgevende Kamers en van het Rekenhof, blijkt dat een verantwoord gebruik wordt gemaakt van de uitzonderlijke begrotingsbevoegdheid die artikel 24 van de wet van 28 juni 1963 toekent.

Een tweede leemte inzake de toepassing van artikel 24 betreft de aanwending ervan voor het invoeren van normatieve bepalingen, met name bepalingen die vigerende wetten aanvullen of wijzigen. Gelet op de uitsluitend budgettaire draagwijdte van artikel 24 is dergelijke uitbreiding volstrekt onaanvaardbaar.

Anderdeels werd artikel 24 meermaals aangewend voor de ordonnancering en de betaling van uitgaven die reeds aangegaan zijn. De tussenkomst van de beslissing van de Ministerraad wordt aldus herleid tot een bekrachtiging van een onwettige handelwijze van een Minister die reeds uitgaven heeft aangegaan vooraleer daartoe gemachtigd te zijn.

Ten slotte wordt artikel 24 jaarlijks aangewend om, gezamenlijk voor alle ministeries, machtiging te verlenen tot het vastleggen, ordonnanceren en betalen van uitgaven boven de begrotingskredieten. Die beslissing beoogt nog de nodige vastleggingen te kunnen doen vóór het einde van het begrotingsjaar, maar in feite komt zij in de plaats van het laattijdig ingediend jaarlijks bijblad voor bijkredieten dat uitsluitend door de begrotingswetgever moet goedgekeurd worden. De bevoegdheid van deze laatste wordt aldus miskend.

In twee tabellen in bijlage worden op overzichtelijke wijze de beslissingen — artikel 24, voor de begrotingsjaren 1983 en 1984 en per ministerie, opgedeeld. Die tabellen geven een inzicht over de wijze waarop de onderscheiden Ministers het beheer van hun begroting, al of niet binnen de door de wetgever goedgekeurde kredieten, hebben uitgevoerd.

Na een gedachtenwisseling stelt de Subcommissie vast dat, hoewel de leden van de Commissie voor de Financiën een exemplaar van de brieven van het Rekenhof in verband met de verkeerde toepassingsgevallen van artikel 24 ontvangen, daaraan toch nooit een concreet onderzoek of gevolg gegeven wordt. Het zou wel belangwekkend zijn die kwestie nader op te volgen en meer aandacht te besteden aan de aangeklaagde misbruiken.

Aan de hand van de tabellen in bijlage zou het wellicht mogelijk zijn de aandacht toe te spitsen op het geval van de Ministers die het vaakst of voor hoge bedragen de procedure — artikel 24 aanwenden.

3. Uiteenzettingen van het Rekenhof krachtens artikel 14 van zijn organieke wet van 29 oktober 1846 (blz. 55).

Een lid van het Rekenhof omschrijft de draagwijdte en de doelstellingen van artikel 14 van de wet van 29 oktober 1846, met name:

n'est pas déposé sans tarder pour ouvrir les crédits nécessaires à la couverture des dépenses autorisées par la délibération.

Par lettre de service du 1^{er} décembre 1983, le Premier Ministre a répondu à la Cour des comptes qu'il n'entrait nullement dans les intentions du Gouvernement de s'écarter de la réglementation existante et qu'une circulaire prévoirait les mesures appropriées pour faire respecter les dispositions légales et réglementaires en vigueur.

En annexe à sa lettre du 26 janvier 1984, le Premier Ministre a communiqué le texte d'une circulaire du 24 janvier 1984, émanant de ses services et de l'Administration du budget et du contrôle des dépenses, et concernant l'application de l'article 24 de la loi du 28 juin 1963, tel qu'il a été modifié par l'article 181 de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977-1978.

Cette circulaire prévoit qu'il faudra désormais exposer, sous la forme de considérants dans le liminaire de chaque projet de décision budgétaire, les circonstances de faits permettant aux chambres législatives et à la Cour des comptes de constater qu'il a été fait un usage justifié de la compétence budgétaire exceptionnelle accordée par l'article 24 de la loi du 28 juin 1963.

Une deuxième lacune en relation avec l'application de l'article 24 concerne le fait de recourir à cet article pour instaurer des dispositions normatives, c'est-à-dire des dispositions destinées à compléter ou à modifier des lois en vigueur. Eu égard à la portée exclusivement budgétaire de l'article 24, pareille extension est absolument inacceptable.

D'autre part, l'article 24 a été utilisé à plusieurs reprises pour justifier l'ordonnancement et le paiement de dépenses déjà effectuées. La délibération du Conseil des Ministres se borne donc à consacrer une façon d'agir illégale d'un Ministre qui a déjà fait certaines dépenses avant d'y avoir été autorisé.

Enfin, l'article 24 est utilisé chaque année pour autoriser, pour l'ensemble des ministères, l'engagement, l'ordonnancement et le paiement de dépenses au-delà des crédits budgétaires. Le but de cette délibération est d'encore pouvoir procéder aux engagements nécessaires avant la fin de l'année budgétaire, mais en fait cette délibération se substitue au feuillet d'ajustement annuel, déposé en retard, pour les crédits supplémentaires et qui doit être exclusivement approuvé par le législateur budgétaire. En suivant cette méthode, on méconnaît la compétence de ce législateur.

Dans les deux tableaux figurant en annexe, les délibérations prises en vertu de l'article 24 sont classées de manière synthétique pour les années budgétaires 1983 et 1984 et par ministère. Ces tableaux donnent une idée de la manière dont les différents Ministères se sont acquittés de la gestion de leur budget, en restant ou non dans les limites des crédits approuvés par le législateur.

Après un échange de vues, la Sous-commission constate que, bien que les membres de la Commission des Finances reçoivent un exemplaire des lettres de la Cour des comptes relatives aux cas d'applications erronées de l'article 24, ladite commission ne consacre tout de même jamais d'examen concret à ces cas ou n'y donne jamais suite. Il serait intéressant d'étudier ce problème de plus près et d'être plus attentif aux abus dénoncés.

En se basant sur les tableaux figurant en annexe, il serait sans doute possible de concentrer toute son attention sur le cas des Ministres qui recouvrent le plus souvent à la procédure prévue à l'article 24 pour des montants élevés.

3. Exposés faits par la Cour des comptes conformément à l'article 14 de sa loi organique du 29 octobre 1846 (p. 55).

Un membre de la Cour des comptes définit la portée et les objectifs de l'article 14 de la loi du 29 octobre 1846 (p. 55).

- geen betalingsopdracht wordt door de Staatskas uitgevoerd dan voorzien van het visum van het Rekenhof;
- wanneer het Rekenhof oordeelt zijn visum te moeten weigeren worden de redenen van de weigering in de Ministerraad onderzocht;
- indien de Ministers beslissen dat onder hun verantwoordelijkheid tot betaling moet overgegaan worden, verstrekt het Rekenhof zijn visum onder voorbehoud;
- het Rekenhof deelt dadelijk aan de Kamers de redenen van zijn weigering mee.

De mededelingen die het Rekenhof aan de Wetgevende Kamers toezendt naar aanleiding van de toepassingsgevallen van het voormeld artikel 14 zijn nooit het voorwerp van enig onderzoek of reactie van de Kamers.

Daarenboven gebeurt het vaak dat de brief van het Rekenhof, waarin het aan de betrokken Minister de redenen van de weigering van zijn visum meldt, niet beantwoord wordt en dat de Minister onmiddellijk de uitgave aan de Ministerraad voorlegt om het visum van het Rekenhof op te leggen.

Die handelwijze is in strijd met de bedoeling van artikel 14: een eerste weigering van het visum moet grondig onderzocht worden door de Minister en de ministeriële bewijsvoering tot handhaving van de voorgenomen uitgave moet aan het Rekenhof medegedeeld worden. Het is slechts na een definitieve stellingname, zowel van het Rekenhof als van de Minister, dat de Ministerraad een einde aan de betwisting kan maken.

Het gebeurt zelfs dat bepaalde uitgaven onmiddellijk samen met een beslissing van de Ministerraad aan het Rekenhof worden overgezonden, zonder dat de uitgave voorafgaandelijk aan het visum van het hof werd voorgelegd.

Na een overzicht van de op de bladzijden 55 tot 63 van het 140ste Boek uiteengezette gevallen is de Subcommissie de mening toegedaan dat de mededelingen van het Rekenhof, inzake de toepassing van artikel 14, door een bijzondere commissie zouden moeten onderzocht worden, tenminste wat de belangrijkste onder hen betreft. Die mogelijkheid bestaat aangezien, sedert enkele jaren, het ordereglement van de Kamer van Volksvertegenwoordigers in die zin werd gewijzigd.

4. *Werken en leveringen (blz. 109 tot 151).*

Een lid van het Rekenhof schetst de kenmerken van de controle van het Rekenhof op de uitgaven inzake openbare werken:

- praktisch alle uitgaven inzake aannemingen van werken, leveringen en diensten worden door het Rekenhof gecontroleerd;
- die controle geschiedt in principe vóór betaling, bvb. Landsverdediging, Verkeerswezen en Openbare Werken (gedeeltelijk); zij geschiedt na betaling, onder meer, voor de uitgaven van het Wegenfonds en van de Regie der Gebouwen; in geval van controle na betaling monden de opmerkingen van het Rekenhof meestal uit in oeverloze betwistingen, zonder veel praktische resultaten;
- tal van opmerkingen slepen jarenlang aan; zij verliezen daardoor aan actualiteit en moeten dikwijls opgegeven worden bij gebrek aan enig gevolg;
- om geen gevolg te moeten geven aan de opmerkingen wordt wel eens de procedure — artikel 14 aangewend om het visum onder voorbehoud op te leggen; vaak wordt aan de betwistingen met de aannemer een einde gesteld op grond van transacties.

In het 140ste Boek van opmerkingen worden op de bladzijden 109 tot 151 slechts de belangrijke of belangwekkende gevallen uiteengezet.

- aucune ordonnance de paiement n'est acquittée par le Trésor qu'après avoir été munie du visa de la Cour des comptes;
- lorsque la cour ne croit pas devoir donner son visa, les motifs de son refus sont examinés en Conseil des Ministres;
- si les Ministres jugent qu'il doit être passé outre au paiement sous leur responsabilité, la cour vise avec réserve;
- elle rend immédiatement compte de ses motifs aux Chambres.

Les communications que la Cour des comptes transmet aux Chambres législatives au sujet des cas d'application de l'article 14 précité ne font jamais l'objet d'un examen ni d'aucune réaction de la part des Chambres.

De plus, il arrive fréquemment que la lettre de la Cour des comptes, par laquelle celle-ci communique au Ministre concerné les motifs du refus de son visa, reste sans réponse et que le Ministre soumette immédiatement la dépense au Conseil des Ministres pour imposer le visa de la Cour des comptes.

Cette procédure est contraire à l'économie de l'article 14: un premier refus de visa doit être examiné de manière approfondie par le Ministre et les arguments invoqués par celui-ci en vue de maintenir la dépense projetée doivent être communiqués à la Cour des comptes. Ce n'est qu'après que la Cour des comptes et le Ministre ont pris définitivement position que le Conseil des Ministres peut mettre un terme à la controverse.

Il arrive même que certaines dépenses soient immédiatement transmises à la Cour des comptes, en même temps qu'une délibération du Conseil des Ministres, sans que la dépense ait été préalablement soumise au visa de la Cour des comptes.

Après avoir obtenu un aperçu des cas exposés aux pages 55 à 63 du 140^e Cahier, la Sous-commission estime que les communications de la Cour des comptes relatives à l'application de l'article 14 devraient être examinées par une commission spéciale, du moins pour ce qui est des communications les plus importantes. Cette possibilité existe, puisque le règlement d'ordre intérieur de la Chambre des représentants a été modifié dans ce sens depuis quelques années.

4. *Travaux et fournitures (pp. 109 à 151).*

Un membre de la Cour des comptes expose les caractéristiques du contrôle exercé par la Cour sur les dépenses en matière de travaux publics:

- presque toutes les dépenses d'entreprises de travaux, de fournitures et de services sont contrôlées par la Cour des comptes;
- ce contrôle a lieu, en principe, avant le paiement, par exemple pour la Défense nationale, les Communications et les Travaux publics (partiellement); il a lieu après le paiement, notamment pour les dépenses du Fonds des routes et de la Régie des bâtiments; lorsque le contrôle est effectué après le paiement, les observations de la Cour des comptes débouchent généralement sur des contestations sans limites, qui ne donnent pas beaucoup de résultats pratiques;
- de nombreuses observations remontent à plusieurs années. De ce fait, elles perdent leur caractère d'actualité et doivent fréquemment être abandonnées en l'absence de toute réaction;
- pour ne pas devoir donner de suite aux observations, il est parfois fait application de la procédure prévue à l'article 14 pour imposer le visa sous réserve; il arrive fréquemment que l'on mette un terme aux contestations avec l'entrepreneur en concluant certaines transactions.

Les pages 109 à 151 du 140^e Cahier d'observations ne donnent qu'un aperçu des cas importants ou intéressants.

Als typische gevallen van betwistingen, van leemten in de organisatie van het bestuur of gebrekkige coördinatie tussen besturen onderling worden de kwesties die uiteengezet zijn op bladzijden 98 en 102 van het 140ste Boek van opmerkingen nader onderzocht :

a) de schadevergoeding van 70 178 587 frank wegens verbreking van een overeenkomst die het Wegenfonds met een aanne-mer gesloten had voor de omvorming van de zuidelijke ring om Halle tot autosnelweg. Die verbreking was noodzakelijk omdat een negatief advies van de executieve van de Vlaamse Gemeen-schap werd genegeerd en omdat er nooit een bouwvergunning werd afgeleverd;

b) de investering van 120 miljoen frank voor de aanleg te Borgworm van toegangswegen en van terreinen waarop een concessiehouder een motel, een restaurant en installaties ten behoeve van automobilisten zou bouwen. Technische en con-juncturele moeilijkheden hebben evenwel geleid tot de opzegging van het concessiecontract.

Wat dit laatste geval betreft, doet een commissielid evenwel opmerken dat tot de investeringen werd beslist in 1973, ten tijde van de groeiende welvaartseconomie, maar dat als gevolg van de onvoorzienbare crisis de geplande installaties in 1978 opgegeven dienden te worden.

Die redenen werden nochtans nooit door de Minister aange-voerd. Alleen moeilijkheden met de concessiehouder werden ingeroepen.

∴

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd door de Commissie voor de Financiën.

De Rapporteur,
M. OLIVIER.

De Voorzitter,
A. d'ALCANTARA.

Les questions exposées aux pages 98 et 102 du 140^e Cahier d'observations sont examinées de plus près comme cas typiques de contestations, de lacunes dans l'organisation de l'administra-tion ou d'un manque de coordination entre les différentes admi-nistrations :

a) le montant de 70 178 587 francs payé à titre de dommages et intérêts pour la résiliation d'un contrat conclu par le Fonds des routes avec un entrepreneur pour la transformation en autoroute du contournement du sud de Hal. Cette résiliation était nécessaire parce qu'un avis négatif de l'exécutif de la Communauté flamande avait été ignoré et parce qu'il n'avait jamais été délivré de permis de bâtir;

b) l'investissement de 100 millions de francs pour l'aménage-ment, à Waremmes, de voies d'accès et de terrains sur lesquels un concessionnaire devait édifier un motel, un restaurant et des installations de services à l'usage des automobilistes. Il a toutefois fallu résilier le contrat de concession en raison de difficultés techniques et conjoncturelles.

En ce qui concerne ce dernier cas, un membre fait toutefois observer que ces investissements avaient été décidés en 1973, à l'époque de l'économie de croissance et de bien-être, mais que, par suite de la crise imprévisible, les installations projetées ont dû être supprimées en 1978.

Ces raisons n'ont toutefois jamais été invoquées par le Minis-tre. On s'est contenté d'invoquer les difficultés éprouvées avec le concessionnaire.

∴

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité par la Commis-sion des Finances.

Le Rapporteur,
M. OLIVIER.

Le Président,
A. d'ALCANTARA.

BIJLAGE

ANNEXE

Beslissingen die de Ministerraad heeft getroffen
op grond van artikel 24 van de wet van 28 juni 1963
met betrekking tot het begrotingsjaar 1983

Délibérations prises par le Conseil des Ministres
en vertu de l'article 24 de la loi du 28 juin 1963
(année budgétaire 1983)

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

Nr. — N°	Datum — Date	Begroting — Budget	Aangelegenheid — Matière	Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés		Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement		Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	
				Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération	Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération	Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération
2840	30.12.1982	Economische Zaken. — <i>Affaires économiques</i>	Uitvoering staatswaarborg N.V. Distrigaz. — <i>Exécution garantie de l'Etat S.A. Distrigaz</i>	(a)	4 856,3				
2842	11.02.1983	Verkeerswezen. — <i>Communications</i> .	Achterstallen loodspersoneel. — <i>Arriérés personnel de pilotage</i> .	(a)	31,4				
				(a)	14,9				
				(a)	7,0				
					53,3				
2843	25.02.1983	Landsverdediging. — <i>Défense nationale</i> .	Aankoop 44 toestellen F-16. — <i>Achat 44 appareils F-16</i>			(a)	42 115,0		
2844	25.02.1983	Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking. — <i>Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement</i> .	Kosten voortvloeiend uit de compensaties toegekend ingevolge de aankoop van 44 toestellen F-16. — <i>Frais résultant des compensations accordées à la suite de l'achat de 44 appareils F-16</i>			(a)	2 935,0	(a)	573,0
2845	4.03.1983	Economische Zaken. — <i>Affaires économiques</i> .	Hulp aan de filmnijverheid. — <i>Aide à l'industrie cinématographique</i>	—	(*)50,0				
2846	15.04.1983	Economische Zaken. — <i>Affaires économiques</i> .	Dekking tekort Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen. — <i>Couverture déficit de l'Institut interuniversitaire des sciences nucléaires</i>	—	(*)150,0				
2847	15.04.1983	Middenstand. — <i>Classes moyennes</i> .	Reorganisatie kabinetten. — <i>Réorganisation des cabinets</i>	—	15,0				
				—	2,0				
				—	35,0				
				—	1,6				
				—	0,5				
				—	5,8				
				—	0,2				
				—	0,5				
					60,6				
2848	6.05.1983	Landsverdediging. — <i>Défense nationale</i> .	Aankoop 44 toestellen F-16. — <i>Achat 44 appareils F-16</i>					—	199,0
2849	10.06.1983	Volksgesondheid & Gezin. — <i>Santé publique et Famille</i> .	Steun erkende vluchtelingen in België. — <i>Aide aux réfugiés reconnus en Belgique</i>	150,0	85,0				
2850	10.06.1983	Nationale Opvoeding, nederlandsstalig regime. — <i>Education nationale, régime néerlandais</i> .	Financiering universitaire investeringen. — <i>Financement investissements universitaires</i>	—	(*)606,3				

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

Nr. — N°	Datum — Date	Begroting — Budget	Aangelegenheid — Matière	Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés		Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement		Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnement	
				Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération	Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération	Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération
2851	10.06.1983	Nationale Opvoeding, Franstalig regime. — <i>Education nationale, régime français.</i>	Financiering universitaire investeringen. — <i>Financement investissements universitaires</i>	—	(*)460,8				
2852	24.06.83	Volksgesondheid en Gezin. — <i>Santé publique et Famille.</i>	Toelage Fonds voor medische sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten en het Speciaal Onderstandsfonds. — <i>Subvention au Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés et au Fonds spécial d'assistance</i>	—	(*)363,0				
2853	1.07.1983	Volksgesondheid en Gezin. — <i>Santé publique et Famille.</i>	Boetes moerriool Albertkanaal. — <i>Amendes égout collecteur du Canal Albert</i>			—	13,7		
2854	16.07.1983	Financiën. — <i>Finances.</i>	Waardehandhaving quotum I.M.F. — <i>Maintien valeur quota F.M.I.</i>	10,0	3 266,4				
2855	29.07.1983	Volksgesondheid en Gezin. — <i>Santé publique et Famille.</i>	Staatstussenkomst inzake sociaal levensminimum. — <i>Intervention de l'Etat en matière de minimum de moyens d'existence</i>	1 077,0	226,1				
2856	29.07.1983	Economische Zaken. — <i>Affaires économiques.</i>	Kabinetskosten Staatssecretaris voor Energie. — <i>Frais cabinet Secrétaire d'Etat à l'Energie</i> ...	4,6	3,5				
2857	29.07.1983	Nationale Opvoeding, Franstalig regime. — <i>Education nationale, régime français.</i>	Kabinetskosten Minister van Onderwijs. — <i>Frais cabinet Ministre de l'Education nationale</i> ...	—	(*)2,3				
				—	(*)5,5				
				11,2	(*)10,8 + 3,0				
				1,6	(*)0,9 + 0,2				
					22,7				
2858	1.08.1983	Gemeenschappelijke Culturele Zaken. — <i>Affaires culturelles communes.</i>	Belgische bijdrage U.N.E.S.C.O. 1982. — <i>Contribution belge U.N.E.S.C.O. 1982</i>	—	(*)110,0				
2859	9.09.1983	Diverse begrotingen. — <i>Divers budgets.</i>	Gloobaal voor de diverse begrotingen: uitgaven betreffende investeringen voor het selectief industrieel programma. — <i>Globalement pour les divers budgets: dépenses relatives aux investissements pour le programme industriel sélectif.</i>						
		Landbouw. — <i>Agriculture.</i>		658,2	30,0	—	5,2	—	5,2
						39,2	3,4		
							8,6		
		Economische Zaken. — <i>Affaires économiques.</i>		1 846,4	120,0				

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

Nr. — N ^o	Datum — Date	Begroting — Budget	Aangelegenheid — Matière	Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés		Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement		Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnement	
				Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération	Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération	Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération
		Landsverdediging. — <i>Dé- fense nationale</i>				7 436,0	55,0	2 133,2 4 464,1	560,0 650,0
		Openbare Werken. — <i>Tra- vaux publics.</i>		7 955,0	105,0	4 205,0 4 000,0	500,0 700,0	4 045,0 4 629,0	100,0 250,0
		Eerste Minister. — <i>Premier Ministre.</i>					1 200,0		350,0
2860	23.09.1983	Tewerkstelling en Arbeid. — <i>Emploi et Travail.</i>	Rijkstoelagen werkloosheid. — <i>Subventions de l'Etat chômage.</i>	65 456,1	14 030,2			195,7	29,3
2861	30.09.1983	Binnenlandse Zaken. — <i>In- térieur.</i>	Uitzonderlijke toelage aan de ge- meenten en aan de Brusselse ag- glomeratie. — <i>Subvention ex- ceptionnelle aux communes et à l'agglomération bruxelloise</i> ...	—	4 000,0				
2862	30.09.1983	Binnenlandse Zaken. — <i>In- térieur.</i>	Kosten begrafenis Z.M. Koning Leopold III. — <i>Frais funéraires de S. M. le Roi Léopold III</i> ...	6,5	0,8				
2863	21.10.1983	Eerste Minister. — <i>Premier Ministre.</i>	Informaticaproject Eerste Minis- ter. — <i>Projet informatique Pre- mier Ministre</i>	19,2 32,1	12,0 8,0				
2864	28.10.1983	Diverse begrotingen. — <i>Di- vers budgets.</i>	Algemene of eindejaarsbeslissing. — <i>Délibération générale ou de fin d'année</i>	396 794,8 — 2 321,4 — 760,9	18 165,9 (*)10 080,6 998,5 (*)160,3 15,3 29 420,6	— 2 115,5	71,0 2 569,7 2 640,7	4 514,1 1 516,0	399,4 706,0 1 105,4
2865	4.11.1983	Brusselse Gewest. — <i>Région bruxelloise.</i>	Huurlasten kabinetten van Minis- ter en Staatssecretaris. — <i>Char- ges locatives des cabinets du Mi- nistre et du Secrétaire d'Etat</i> ...	9,1 6,4 5,3	3,1 1,5 2,4 7,0				

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

Nr. — N°	Datum — Date	Begroting — Budget	Aangelegenheid — Matière	Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés		Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement		Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	
				Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération	Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération	Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération
2866	25.11.1983	Diverse begrotingen. — <i>Divers budgets.</i> Landsverdediging. — <i>Défense nationale.</i> Binnenlandse Zaken. — <i>Intérieur.</i> Openbare Werken. — <i>Travaux publics.</i> Sociale Voorzorg. — <i>Prévoyance sociale.</i> Eerste Minister. — <i>Premier Ministre.</i> Economische Zaken. — <i>Affaires économiques.</i> Verkeerswezen. — <i>Communications.</i>	Complémentair investeringsprogramma voor het jaar 1983 voor « Rationeel Energieverbruik » en buroticaprojekten. — <i>Programme d'investissements complémentaire pour l'année 1983 pour les projets « U.R.E. » et de bureautique.</i>						
						7 436,0 1 128,3	42,3 183,1	4 464,1 690,1	43,3 31,8
							225,4		75,1
				—	59,5				
				115,0	119,0				
				—	6,0				
						—	86,9		
						—	11,9		
						—	45,2	—	39,3
							144,0		
						—	95,2	—	9,5
						—	19,0	—	1,9
						—	66,6	—	6,7
						—	29,8	—	6,0
						—	21,4	—	2,1
							232,0		26,2
						—	12,8	—	12,8
						—	01,2	—	45,0
							74,0		57,8
2867	25.11.1983	Volksgezondheid en Gezin. — <i>Santé publique et Famille.</i>	Staatstussenkomst inzake sociaal levensminimum. — <i>Intervention de l'Etat en matière de minimum de moyens d'existence.</i>	(b) 1 423,8	300,0				
2868	3.12.1983	Openbare Werken. — <i>Travaux publics.</i>	Schadevergoedingen verschuldigd aan derden. — <i>Dommages-intérêts dus à des tiers</i>	110,0	20,0				
2869	9.12.1983	Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking. — <i>Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.</i>	Door de Staat gewaarborgde bijdrage aan de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid. — <i>Intervention garantie par l'Etat en faveur de l'Office de sécurité sociale d'Outre-mer</i>	(c) —	1 433,1				

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

Nr. — N°	Datum — Date	Begroting — Budget	Aangelegenheid — Matière	Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés		Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement		Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	
				Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération	Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération	Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération
2870	9.12.1983	Eerste Minister. — <i>Premier Ministre.</i>	Uitrusting Vast Wervingssecretariaat. — <i>Equipement Secrétariat permanent de Recrutement ...</i>	3,5	3,9				
2871	9.12.1983	Tewerkstelling en Arbeid. — <i>Emploi et Travail.</i>	Uitgaven betreffende de uitwerking, ontwikkeling en financiering van een programma tot opslorping van de werkloosheid. — <i>Dépenses relatives à l'élaboration, au développement et au financement d'un programme de résorption du chômage ...</i>	—	(*) 1 502,9				
2872	16.12.1983	Eerste Minister. — <i>Premier Ministre.</i>	Werkingskosten Studiecetrum voor de hervorming van de Staat. — <i>Frais de fonctionnement du Centre d'Etudes de la Réforme de l'Etat ...</i>	—	0,3				
2873	29.12.1983	Financiën. — <i>Finances.</i>	Energiekosten. — <i>Dépenses énergétiques ...</i>	507,0	45,0				
2874	29.12.1983	Openbare Werken. — <i>Travaux publics.</i>	Investeringsprojecten betreffende rationeel energieverbruik. — <i>Investissements U.R.E. ...</i>	7 955,0	300,0	4 205,0 500,0	650,0 150,0	4 045,0 475,0	150,0 85,0
							800,0		235,0
2875	29.12.1983	Eerste Minister. — <i>Premier Ministre.</i>	Automatisering Algemene Directie voor selectie en vorming. — <i>Automatisation Direction générale de la sélection et de la promotion.</i>	3,5	1,0				
2876	29.12.1983	Economische Zaken. — <i>Affaires économiques.</i>	Investeringsprojecten Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven en N.V. Elenco. — <i>Projets d'investissement Institut national des Industries extractives et S.A. Elenco ...</i>			— —	125,0 140,0	— —	15,0 28,0
							265,0		43,0

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

Nr. — N°	Datum — Date	Begroting — Budget	Aangelegenheid — Matière	Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés		Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement		Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	
				Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération	Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération	Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération
2877	29.12.1983	Brusselse Gewest. — Région bruxelloise.	Algemene of eindejaarsbeslissing van het Brusselse Gewest. — <i>Décision générale ou de fin d'année de la Région bruxelloise ...</i>	— — — 180,0 89,0 255,0 496,0 60,0 38,0 10,2 41,5 —	— (*)0,1 (*)0,1 10,0 110,0 20,3 573,3 14,0 38,0 18,0 13,3 5,0	—	0,9 0,9		
Totalen. — <i>Totaux.</i>					62 640,4		50 709,3		3 948,3

(*) Machtigingen die betrekking hebben op voorgaande jaren en die in de begroting of het aanpassingsblad geregulariseerd worden met bijkredieten vorige jaren.

(a) De begroting was nog niet ingediend op het tijdstip waarop de beslissing werd getroffen.

(b) Dat krediet van 1 423,8 miljoen frank omvat een initieel krediet in de begroting van 1 077,0 miljoen frank en een bijkrediet van 346,8 miljoen frank.

(c) Het krediet vereist tot dekking van de machtiging van 1 433,1 miljoen frank zal, zoals traditioneel het geval is, uitgetrokken worden in de rekeningwet van de begroting 1983.

(*) Autorisations afférentes à des années antérieures et régularisées dans le budget ou le feuillet d'ajustement par l'inscription de crédits supplémentaires pour années antérieures.

(a) Le budget n'avait pas encore été déposé au moment où la décision a été prise.

(b) Ce crédit de 1 423,8 millions de francs comprend un crédit initial de 1 077,0 millions de francs inscrit au budget et un crédit supplémentaire de 346,8 millions de francs.

(c) Le crédit nécessaire pour couvrir l'autorisation de 1 433,1 millions de francs sera, comme d'habitude, prévu dans la loi des comptes du budget 1983.

Beslissingen die de Ministerraad heeft getroffen
op grond van artikel 24 van de wet van 28 juni 1963
met betrekking tot het begrotingsjaar 1984

(In miljoenen frank)

Délibérations prises par le Conseil des Ministres
en vertu de l'article 24 de la loi du 28 juin 1963
(année budgétaire 1984)

(En millions de francs)

Nr. — N°	Datum — Date	Begroting — Budget	Aangelegenheid — Matière	Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés		Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement		Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnement	
				Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération	Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération	Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération
2878	27.01.1984	Verkeerswezen. — <i>Communications.</i>	Analyse financiële toestand N.M.B.S. — <i>Analyse situation financière S.N.C.B.</i>	—	40,0				
2879	8.06.1984	Justitie. — <i>Justice.</i>	Oprichting Anti-terroristische Gemeengde Groep. — <i>Création Groupe mixte antiterroriste</i> ...	—	20,0				
2880	8.06.1984	Justitie. — <i>Justice.</i>	Veiligheid van de Staat — Versterking. — <i>Sûreté de l'Etat — Renforcement</i>	30,0	10,0				
2881	22.06.1984	Binnenlandse Zaken. — <i>Intérieur.</i>	40ste verjaring van de bevrijding van het land. — <i>40^e anniversaire de la libération du pays</i>	—	0,7				
2882	13.07.1984	Onderwijs — Nederlands regime. — <i>Education nationale — Régime néerlandais.</i>	Industriële Hogeschool van het Rijk B.M.E. — Gent. — <i>Industriële Hogeschool van het Rijk B.M.E. — Gand</i>			23,4		—	24,0
2883	13.07.1984	Binnenlandse Zaken. — <i>Intérieur.</i>	Organisatie Nationaal Feest. — <i>Organisation Fête nationale</i> ...	6,7	3,0				
2884	20.07.1984	Economische Zaken. — <i>Affaires économiques.</i>	Toelage REFRIBEL. — <i>Subventions REFRIBEL</i>	—	25,0				
2885	27.07.1984	Dotatiën. — <i>Dotations.</i>	Werkingskosten Arbitragehof. — <i>Frais de fonctionnement Cour d'Arbitrage</i>	—	29,7				
				—	12,3				
					42,0				
2886	1.08.1984	Gemeenschappelijke Culturele Zaken. — <i>Affaires culturelles communes.</i>	Opening vernieuwde Musea voor Schone Kunsten. — <i>Ouverture des Musées des Beaux-Arts rénovés</i>	274,7	10,6				
				5,0	0,3				
				31,7	13,7				
				15,1	22,1				
				3,3	0,1				
				4,6	0,9				
				7,0	10,0				
					57,7				
2887	1.08.1984	Onderwijs. — <i>Education nationale.</i>	Belgische deelname seismologische studies. — <i>Participation belge à des études sismologiques</i> ...	22,3	28,7				
2888	14.09.1984	Financiën. — <i>Finances.</i>	Belgisch aandeel in het I.M.F. — <i>Participation belge au F.M.I.</i> ...	10,0	5 705,25				
2889	14.09.1984	Openbare Werken. — <i>Travaux publics.</i>	Lasten van het verleden — Delging leningen huisvestingsmaatschappijen. — <i>Charges du passé — Amortissement emprunts sociétés de logement</i>	—	(¹) 5 419,0				
				—	(²) 3 999,0				
					9 418,0				

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

Nr. — N°	Datum — Date	Begroting — Budget	Aangelegenheid — Matière	Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés		Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement		Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	
				Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération	Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération	Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération
2890	14.09.1984	Tewerkstelling en Arbeid. — <i>Emploi et Travail.</i>	Toelage Rijksfonds sociale reclas- sering minder-validen. — <i>Sub- vention Fonds national de reclas- sement social des handicapés ...</i>	—	503,0				
2891	21.09.1984	Onderwijs (F.). — <i>Educa- tion nationale (F.).</i>	Investerings buitengewoon on- derwijs (P.M.S.). — <i>Investisse- ments enseignement spécial (P.M.S.)</i>			68,6	—	41,5	37,0
2892	28.09.1984	Landbouw. — <i>Agriculture.</i>	Verhuiskosten. — <i>Frais de démé- nagement</i>	16,1 1,7	3,0 2,5				
2893	5.10.1984	Tewerkstelling en Arbeid. — <i>Emploi et Travail.</i>	Lasten voortvloeiend uit de overhe- veling van personeel naar de Ge- meenschappen en naar de Ge- westen. — <i>Charges résultant du transfert de personnel aux Com- munautés et aux Régions ...</i>	85,0 23,9	9,6 4,9				
		Binnenlandse Zaken. — <i>In- térieur.</i>		46,7 157,0	3,7 10,3				
		Middenstand. — <i>Classes moyennes.</i>			14,0				
				3,4 52,0 13,1	0,8 6,6 0,6				
		Landbouw. — <i>Agriculture.</i>			8,0 24,0 58,8 90,9				
					20,7				
		Volksgezondheid en Gezin. — <i>Santé publique et Fa- mille.</i>		730,2 198,9 65,1 105,6 36,5 209,7	27,2 0,6 1,0 35,0 17,0 60,0				
					140,8				
		Openbare Werken. — <i>Tra- vaux publics.</i>		318,7 104,7 572,3 115,0	29,6 5,5 26,5 0,3				
					61,9				

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

Nr. — N°	Datum — Date	Begroting — Budget	Aangelegenheid — Matière	Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés		Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement		Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	
				Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération	Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération	Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération
2894	5.10.1984	Openbare Werken. — <i>Travaux publics.</i>	Toelage N.I.H. (Huisvesting). — <i>Subside à l'I.N.L. (Logement)</i>	—	12,1				
2895	19.10.1984	Landbouw. — <i>Agriculture.</i>	Landbouwinvesteringsfonds. — <i>Fonds d'Investissement agricole</i>			2 800,0	1 000,0		
2896	26.10.1984	Verschillende begrotingen. — <i>Divers budgets.</i>	Algemene eindejaarsbeslissing. — <i>Délibération générale de fin d'année.</i>		23 437,0 2 400,5 427,1		193,1 4 600,1 2 000,0		1 135,2 2 744,1
2897	16.11.1984	Buitenlandse Betrekkingen. — <i>Affaires étrangères.</i>	Door de Staat' gewaarborgde bijdrage aan de D.O.S.Z. — <i>Intervention en faveur de l'O.S.S.O.M. garantie par l'Etat</i>		26 264,6		6 793,2		3 879,3
2898	23.11.1984	Brusselse Gewest. — <i>Région bruxelloise.</i>	Aankoop informatica-materieel. — <i>Achat de matériel informatique</i>	—	(³) 1 852,93				
2899	30.11.1984	Verschillende begrotingen. — <i>Divers budgets.</i>	Aanvulling van de Algemene eindejaarsbeslissing nr. 2896, hierboven. — <i>Complément à la délibération générale de fin d'année n° 2896 (voir ci-dessus) ...</i>	5,0	6,0				
					2 278,9 27,1		22,6 206,3		22,6 20,9
					2 306,0		228,9		43,5
2900	14.12.1984	Rijkswacht. — <i>Gendarmerie.</i>	Versterking van de Rijkswacht. — <i>Renforcement de la Gendarmerie.</i>	11 667,3 154,8	1,1 50,0				
2901	21.12.1984	Buitenlandse Zaken. — <i>Relations extérieures.</i>	Belgische « bijdrage » tot dekking van het deficit van de E.E.G. — <i>Begroting 1984. — « Contribution » belge destinée à couvrir le déficit de la C.E.E. — Budget 1984 ...</i>	—	51,1 521,8				
		Landbouw. — <i>Agriculture.</i>	Belgische « bijdrage » tot dekking van het deficit van de E.E.G. — <i>Begroting 1984. — « Contribution » belge destinée à couvrir le déficit de la C.E.E. — Budget 1984 ...</i>	—	1 043,8				
2902	21.12.1984	Eerste Minister. — <i>Premier Ministre.</i>	Uitbreiding computerapparatuur (opleiding). — <i>Extension de l'équipement informatique (formation) ...</i>	3,5	2,2				

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

Nr. — N ^o	Datum — Date	Begroting — Budget	Aangelegenheid — Matière	Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés		Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement		Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	
				Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération	Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération	Initieel krediet — Crédit initial	Bedrag beslissing — Montant délibération
2903	21.12.1984	Brusselse Gewest. — <i>Région bruxelloise.</i>	Algemene eindejaarsbeslissing. — <i>Délibération générale de fin d'année.</i>		17,7 170,0				
					187,7				
2904	28.12.1984	Middenstand. — <i>Classes moyennes.</i>	Bijkomende lasten — Overheveling personeel. Zie ook nr. 2893, hierboven. — <i>Charges supplémentaires — Transfert de personnel. Voir aussi n° 2893, ci-dessus</i>	3,4	0,3	3,4			
				52,0	3,4				
				13,1	0,2				
					3,9				
			Totalen. — <i>Totaux.</i> Totaal aantal beslissingen voor 1984: 27 (voor 1983: 37). — <i>Nombre total de délibérations pour 1984: 27 (pour 1983: 37).</i>		48 370,88		8 022,10	0	3 983,80

(1) Schuldvorderingen voor het jaar 1983 en vorige jaren.

(2) Schuldvorderingen voor het jaar 1984.

(3) Het krediet vereist tot dekking van de machtiging wordt jaarlijks verleend door de rekeningwet.

(1) Créances pour l'année 1983 et années antérieures.

(2) Créances pour l'année 1984.

(3) Le crédit nécessaire pour couvrir l'autorisation est alloué annuellement par la loi des comptes.